

第 140/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 140/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准法務公庫二零零九財政年度第一補充預算，金額為 \$19,366,894.54（澳門幣壹仟玖佰叁拾陸萬陸仟捌佰玖拾肆圓伍角肆分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年四月三十日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Cofre dos Assuntos de Justiça, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 19 366 894,54 (dezanove milhões, trezentas e sessenta e seis mil, oitocentas e noventa e quatro patacas e cinquenta e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

30 de Abril de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

法務公庫二零零九財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Cofre dos Assuntos de Justiça, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	19,366,894.54
		總收入 <i>Total das receitas</i>	19,366,894.54
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	19,366,894.54
		總開支 <i>Total das despesas</i>	19,366,894.54

二零零九年四月二日於法務公庫——行政委員會——代主席：高舒婷——委員：甄倩敏、李勝里

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 2 de Abril de 2009. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, substituta, *Diana Costa*. — Os Vogais, *Ian Sin Man — Lei Seng Lei*.